



Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses

NR.  
260

Verbale di deliberazione  
della Giunta Municipale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

07.07.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

|                             |               |           | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato |
|-----------------------------|---------------|-----------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| RA/Avv. Lorenz EBNER        | Bürgermeister | Sindaco   |                                               |                                                   |
| Ing. Massimo CLEVA          | Referent      | Assessore |                                               |                                                   |
| Geom. Heidi FELDERER        | Referentin    | Assessore |                                               |                                                   |
| Per.ind. Martin HALLER      | Referent      | Assessore |                                               |                                                   |
| RA/Avv. Magdalena PERWANGER | Referentin    | Assessore |                                               |                                                   |
| Petra PRACKWIESER           | Referentin    | Assessore |                                               |                                                   |
| Martin WALCHER              | Referent      | Assessore |                                               |                                                   |

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 01.10. PERSONAL

P 01.10. PERSONALE

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

PERSONALAUFNAHME - AUSSCHREIBUNG  
EINES ÖFFENTLICHEN WETTBEWERBES NACH  
BEWERTUNGSUNTERLAGEN UND PRÜFUNGEN  
ZUR BESETZUNG VON ZWEI (2)  
UNBEFRISTETEN STELLEN IM BERUFSBILD NR.  
14 HILFSKOCH/HILFSKÖCHIN (3. FUNKTIONS-  
EBENE) MIT TEILZEITARBEITSVERHÄLTNIS  
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

ASSUNZIONE PERSONALE - INDIZIONE DI UN  
CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAMI  
PER LA COPERTURA DI DUE (2) POSTI A TEMPO  
INDETERMINATO NEL PROFILO  
PROFESSIONALE N. 14 AIUTO CUOCO/CUOCA  
(3A QUALIFICA FUNZIONALE) CON RAPPORTO  
DI LAVORO A TEMPO PARZIALE  
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA



## Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 30.04.2026 die 23. Abänderung des Stellenplans für das Personal der Gemeinde Eppan an der Weinstraße genehmigt wurde;

## festgestellt,

- dass im geltenden Stellenplan im Berufsbild Nr. 14 Hilfskoch/Hilfsköchin (3. Funktionsebene) derzeit nicht alle Planstellen als besetzt aufscheinen;

- dass es notwendig ist zwei Personen im Berufsbild Nr. 14 Hilfskoch/Hilfsköchin (3. Funktionsebene) mit einem unbefristetem Vertrag in einem Teilzeitarbeitsverhältnis aufzunehmen;

- dass gemäß Proporz eine Stelle den Bewerbern der deutschen Sprachgruppe vorbehalten ist und eine Stelle den Bewerbern der italienischen Sprachgruppe;

- daher für die Besetzung dieser Stellen einen öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen auszuschreiben;

- dass dieser Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden muss, um die für das Verfahren notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können;

## nach Einsichtnahme

- in das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. April 2017, Nr. 15, welches die Parameter für die Stellenpläne der Gemeinden festlegt;

- in die beiliegende Ausschreibungskundmachung;

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlages 2026-2028;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

## Premesso

- che con deliberazione del Consiglio Comunale n. 15 del 30.04.2026 é stata approvata la 23a modifica della pianta organica del personale del Comune di Appiano sulla Strada del Vino;

## constatato

- che nella pianta organica vigente, nel profilo professionale n. 14 aiuto cuoco/a (3a qualifica funzionale) non tutte le posizioni previste risultano attualmente occupate;

- la necessità di assumere due persone nel profilo professionale n. 14 aiuto cuoco/a (3a qualifica funzionale) con contratto a tempo indeterminato e a tempo parziale;

- che ai sensi del sistema proporzionale etnica, un posto è riservato ai candidati del gruppo linguistico tedesco e un posto ai candidati del gruppo linguistico italiano ;

- pertanto di indire un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di tali posti;

- che questa deliberazione deve essere dichiarata immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari per il procedimento in tempo utile;

## visto

- il Decreto del presidente della Provincia del 13 aprile 2017, n. 15 che determina i parametri per la definizione delle piante organiche dei comuni;

- l'allegato bando di concorso;

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

B E S C H L I E S S T  
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch  
Handerheben:

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen einen öffentlichen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung von zwei (2) Stellen im Berufsbild Nr. 14 Hilfskoch/Hilfsköchin (3. Funktionsebene) mit unbefristetem Arbeitsvertrag und in Teilzeitarbeitsverhältnis auszuschreiben, wobei eine Stelle den Bewerberinnen und Bewerbern der deutschen Sprachgruppe vorbehalten ist und eine Stelle den Bewerberinnen und Bewerbern der italienischen Sprachgruppe;
2. die beiliegende Ausschreibungskundmachung, welche wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
3. zu bestimmen, dass die Frist für die Einreichung der Gesuche 20 Tage vom Datum der Kundmachung der Wettbewerbsausschreibung beträgt;
4. die Wettbewerbsausschreibung im Sinne des Artikels 5 der Personaldienstordnung, vom Gemeinderat genehmigt mit Beschluss Nr. 46 vom 17.09.2014, an der digitalen Amtstafel und auf der Internet-Seite der Gemeinde und auszugsweise im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen;
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
6. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;
7. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

L A G I U N T A M U N I C I P A L E  
D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di indire per i motivi citati in premessa un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di due (2) posti nel profilo professionale n. 14 aiuto cuoco/a (3a qualifica funzionale), con contratto di lavoro a tempo indeterminato e a tempo parziale, precisando che un posto è riservato ai candidati del gruppo linguistico tedesco e un posto ai candidati del gruppo linguistico italiano;
2. di approvare l'allegato bando di concorso, il quale forma parte essenziale e integrante della presente deliberazione;
3. di fissare il termine per la presentazione delle domande a 20 giorni dalla data di pubblicazione del bando di concorso;
4. di pubblicare il bando ai sensi dell'articolo 5 dell'ordinamento del personale, approvato dal Consiglio comunale con deliberazione n. 46 del 17.09.2014, mediante pubblicazione sull'albo digitale e sul sito internet del Comune e per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione;
5. di dare atto che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata;
6. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
7. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisaufnahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

|                                     |                                                                     |                                   |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Hashwert administratives Gutachten  | +U+yJv2fLZ8s5gkKgC+deR1Ushqc5n7T9ixq+ks<br>1EEQ=<br>Werner Natzler  | valore hash parere amministrativo |
| Hashwert buchhalterisches Gutachten | ixOrXYP3uT51/<br>DOHeRjecGqA67j9d8AEoLHIbCK5pQY=<br>Christoph Brigl | valore hash parere contabile      |

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO  
GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

---

Veröffentlicht am 09.07.2026

Pubblicato il 09.07.2026

Vollstreckbar am 07.07.2026

Esecutivo il 07.07.2026